

# Biztonsági adatlap

91/155/EEC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : ID 212 forte Műszer-fertőtlenítés  
Átdolgozás kelte : 2012.12.12 Verzió : 1.0.0  
Nyomtatás kelte : 2012.12.12

## 01. Az anyag/készítmény és a társaság/vállalkozás azonosítása

**Kereskedelmi név :** Dürr rendszer-higiéncia ID 212 forte Műszer-fertőtlenítés

**Ajánlott alkalmazás :** Az ID 212 forte általános fogorvosi eszközök (tükrök, szondák, csipeszek, fogók, stb.) egyidejű fertőtlenítésére és tisztítására szolgáló igen hatékony aldehidmentes koncentrátum.

**Gyártó/szállító :** Orochemie  
Dürr + Pflug GmbH + Co KG

**Utca :** Max-Planck-Strasse 27

**Ország/postai irányítószám/város :** D - 70806 Kornwestheim, Germany

**Telefon :** +49/7154/1308-0

**Telefax :** +49/7154/1308-40

**Forgalmazó :** DÜRR DENTAL GmbH + Co KG, Postfach 1264, D-74302 Bietigheim-Bissingen  
Telefon: +49 (0) 7142/705-0, Telefax: +49 (0) 7142/61365  
Magyarország:  
DÜRR DENTAL Austria, Prämonstratenserweg 7, A-6020 Innsbruck  
Telefon: +43 (0) 512 57 28 34, Telefax: +43 (0) 512 578 69 67  
Dental Plus Kft. 9400 Sopron, Faller J. u. 5. Tel.:99/508-698

**Hazai Forgalmazó :**

**Baleseti tudakozó :** ETTSZ: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Tel.: 061/4766464

## 02. Alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

### Kémiai jellemzés

Az ID 212 forte kvaterner ammóniumvegyületeket, alkilamidokat, guanidin vegyületeket, nemionos tenzideket, alkalikus tisztító komponenseket, korróziós inhibitorokat és segédanyagokat tartalmaz vizes oldatban.

### Veszélyes alkotórészek

ALKYL-BENZYL-DIMETHYL AMMONIUM CHLORIDE ; EG-sz. : 269-919-4 ; CAS-sz. : 68391-01-5

Részarány : 10 - 15 %  
Besorolás : N ; R 50 C ; R 34 Xn ; R 22

3-AMINOPROPYL-DODECYLPROPANE-DIAMINE ; EG-sz. : 219-145-8 ; CAS-sz. : 2372-82-9

Részarány : 5 - 10 %  
Besorolás : N ; R 50 C ; R 35 Xn ; R 22

FATTY ALKOHOL POLYGLYCOL ETHER ; CAS-sz. : 61827-42-7

Részarány : 1 - 5 %  
Besorolás : Xi ; R 41 Xn ; R 22

ALKYL-PROPYLENEDIAMINE-GUANIDINIUM-DIACETATE ; EG-sz. : 288-198-7 ; CAS-sz. : 85681-60-3

Részarány : 1 - 5 %  
Besorolás : N ; R 50 C ; R 34 Xn ; R 22

SODIUM ETHYLENEDIAMINETETRAACETATE ; EG-sz. : 200-573-9 ; CAS-sz. : 64-02-8

Részarány : 1 - 5 %  
Besorolás : Xi ; R 36/37/38

## 03. Veszély azonosítása

### A veszélyek megnevezése

# Biztonsági adatlap

91/155/EEC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : ID 212 forte Műszer-fertőtlenítés  
Átdolgozás kelte : 2005.04.13 Verzió : 1.0.0  
Nyomtatás kelte : 2005.08.11

---

Égési sérülést okoz.  
Besorolás : C ; R 34

---

## 04. Elsősegély és intézkedések

### Általános tájékoztatás

Szennyezett ruhát azonnal távolítsuk el.

### Belélegzés esetén

Gondoskodjunk friss levegőről. Léguti panaszok esetén hívjunk orvost.

### Bőrrel való érintkezés esetén

Öblítsük le bő vízzel.

### Szemmel való érintkezés esetén

Öblítsük le bő vízzel (10-15 percig). Azonnal forduljunk orvoshoz.

### Lenyelés esetén

Igyunk sok vizet. Ne hánytassuk. Azonnal forduljunk orvoshoz.

---

## 05. Tűzvédelmi intézkedések

### Alkalmas oltószerek

Szendioxid. Oltópor. Vízpermet. A termék normális körülmények között nem éghető. Az oltási előírások azonosak a környezeti tűznél alkalmazandókkal.

### Nem használható oltószerek

Vízszugár.

### A termék összetétele, annak alkalmazása, égésterméke, vagy a keletkező gázok által okozható egyéb veszélyek

Nem ismert.

### Különleges védőfelszerelés tűzoltáshoz

Környezeti tüzekhez használt eszközök.

---

## 06. Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén

### Személyi óvrendszabályok

Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

### Környezeti intézkedések

Nem kerülhet felszíni vizekbe/talajvízbe.

### Tisztítás / felítás

Nedvszívó anyaggal kell felitatni, és a hulladékkezelési szabályok szerint kell eljárni.

### Egyéb tudnivalók

Az előírásoknak megfelelően távolítjuk el.

---

## 07. Kezelés és tárolás

### Tájékoztatás a biztonságos kezeléssel

A flakont óvatosan kell kinyitni és kezelni.

### Tájékoztatás a tűz- és a robbanásvédelemről

Robbanásvédelem nem szükséges.

### Tároló helytel és edénnyel szemben támasztott követelmények

# Biztonsági adatlap

91/155/EEC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : ID 212 forte Műszer-fertőtlenítés  
Átdolgozás kelte : 2005.04.13 Verzió : 1.0.0  
Nyomtatás kelte : 2005.08.11

Csak az eredeti edényzetben tárolható. Hűvös helyen tartandó. Ne tárolja 5°C alatti hőmérsékleten.

## Összeférhetetlen anyagokkal való tárolási ismeretek

Élelmiszerből elkülönítve tároljuk.

### 08. Expozíció ellenőrzése/személyi védelem

#### Kiegészítő tájékoztatás műszaki berendezések kialakításáról

Nincs szükség különleges intézkedésre.

#### Személyi védőfelszerelés

Munka közben tilos enni, inni, dohányozni. Távol kell tartani élelmiszerből, italtól, állateledeltől. Akakályozzuk meg a bőrrrel és a szemmel való érintkezést.

#### Légzésvédelem

Nincs szükség különleges intézkedésre.

#### Kézvédelem

Rövid ideig tartó érintkezés: (2-es szint: < 30 min): EN 374 szerinti III-as kategóriájú egyszer használatos védőkesztyű pl. nitril anyagból, 0,1 mm vastag.

Hosszú idejű érintkezés (6-os szint: < 480 min): Az EN 374 szerinti III-as kategóriájú védőkesztyű, pl. nitril anyagból, 0,1 mm vastag.

#### Szemvédelem

Jól elzáró védőszemüveget használjunk.

#### Bőrvédelmem

Nincs szükség különleges intézkedésre.

### 09. Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### Megjelenési forma

Alak : Folyadék.

Szín : Kék.

Szag : Jellegzetes.

#### Biztonságra vonatkozó adatok

Olvaspont :	( 1013 hPa )	adat nem található	°C	
Forráspont :	( 1013 hPa )	kb.	100	°C
Lobbanáspont :		nem értelmezhető	°C	DIN 51755
Gyulladás hőmérséklet :		nem értelmezhető	°C	
Robbanási határok alsó :		nem értelmezhető	% b.v.	
Robbanási határok felső :		nem értelmezhető	% b.v.	
Sűrűség :	( 20 °C )	1,01 - 1,03	g/cm <sup>3</sup>	
Vízoldékonyság :	( 20 °C )	100	% b.w.	
pH-érték :	( 20 °C / 20 g/l )	10 - 11		

### 10. Stabilitás és reakciókészség

#### Kerülendő körülmények

Szakszerű kezelés esetén nincs.

#### Kerülendő anyagok

Nem ismert.

#### Veszélyes bomlástermékek

Nem ismert.

# Biztonsági adatlap

91/155/EEC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : ID 212 forte Műszer-fertőtlenítés  
Átdolgozás kelte : 2005.04.13 Verzió : 1.0.0  
Nyomatás kelte : 2005.08.11

---

## 11. Toxikológiai információk

### Toxikológiai vizsgálatok

#### Minősítésre vonatkozó LD50/LC50-értékek

Specifikáció:	LD-50
Bevétel :	orális
Kísérleti állatfajta:	Patkány
Érték/adag :	> 2000 mg/kg
Specifikáció:	LD-50
Bevétel :	dermális
Kísérleti állatfajta:	Patkány
Érték/adag :	> 2000 mg/kg

Kísérleti módszer: OECD 401. - OECD 402.

#### Elsődleges ingerhatás

Házinnyúl szem: irritáló (2%-os oldat). Kísérleti módszer: OECD 405.

#### Szenzibilizálás

Nem állnak rendelkezésre adatok.

### Gyakorlati tapasztalatok

A termék a bőr maródását, valamint a szem súlyos károsodását okozza. A 2%-os használati oldat szemmel való érintkezése irritáló hatást vált ki.

### További tájékoztatás a mérgező hatásról

A termék toxikológiai besorolását az Általános Gyártási Irányelv (88/379/EWG) számításain alapul, valamint a saját szakvélemények alapján végeztük el.

---

## 12. Ökológiai információk

### Megsemmisítés (megmaradás / megsemmisülés)

#### Abiótikus lebontás

Nem állnak rendelkezésre adatok.

#### Biológiai lebontás / elimináció

A szerves alkotórészek a szennyvízben bekövetkező hígulás során biológiailag lebomlanak.

### Véletlenszerű környezeti hatások

A gyártással kapcsolatban nincs ilyen adat.

### Ökotoxicitási hatások

#### Kölcsönhatások vízderítő berendezésekben

Adaptált biológiai vízderítő berendezésekbe való kiöntéskor nem várható károsodás.

#### Egyéb tájékoztatás

Alkilamin (30%-os, vízben): LC50 (szívárványos pisztráng, 96 h): 2,26 mg/l / EC50 (Daphnia magna, 24 h): 2,20 mg/l.

---

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

### Termék

Koncentrátum/nagyobb mennyiségek: EAK 07 06 99 Hulladék m.n.n. (fertőtlenítőszer). Magyarországon az érvényes hulladékjegyzék előírásait figyelembe véve kell a terméket megsemmisíteni.

### Szennyezett csomagolóanyagok kezelése

A szennyezett flakonokat maradéktalanul kell kiüríteni. Ezeket megfelelő tisztítás után újra lehet hasznosítani. Szennyezett flakonokat úgy kell kezelni, mint az anyagot.

---

# Biztonsági adatlap

91/155/EEC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : ID 212 forte Műszer-fertőtlenítés  
Átdolgozás kelte : 2005.04.13 Verzió : 1.0.0  
Nyomtatás kelte : 2005.08.11

---

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

### Szárazföldi szállítás ADR/RID

#### Besorolás

Osztály : 8 Kemler-féle szám : 80  
Anyag száma : 1719 Minősítés-Kód : C5

#### Az áruk megfelelő elnevezése

MARÓ HATÁSÚ ALKALIKUS FOLYÉKONY ANYAG, N.A.G.

#### Veszélyeztetés okozója

3-AMINOPROPYL-DODECYL-1,3-PROPANEDIAMINE · ALKYL-PROPYLENEDIAMINE-BIS(GUANIDINIUM)-ACETATE

#### Csomagolás

Csomagolási csoport : II  
Figyelmeztető papír : 8

### Tengerhajózási szállítás IMDG kódex

#### Besorolás

IMDG-Kód : 8 EmS-szám : F-A / S-B  
UN szám : 1719 Tengeri szennyező anyag : -

#### Az áruk megfelelő elnevezése

CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S.

#### Veszélyeztetés okozója

3-AMINOPROPYL-DODECYL-1,3-PROPANEDIAMINE · ALKYL-PROPYLENEDIAMINE-BIS(GUANIDINIUM)-ACETATE

#### Csomagolás

Csomagolási csoport : II  
Figyelmeztető papír : 8

### Légi szállítás ICAO-TI és IATA-DGR

#### Besorolás

Osztály : 8  
UN szám : 1719

#### Az áruk megfelelő elnevezése

CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S.

#### Veszélyeztetés okozója

3-AMINOPROPYL-DODECYL-1,3-PROPANEDIAMINE · ALKYL-PROPYLENEDIAMINE-BIS(GUANIDINIUM)-ACETATE

#### Csomagolás

Csomagolási csoport : II  
Figyelmeztető papír : 8

---

## 15. Szabályozási információk

### 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerinti osztályba sorolás

Veszélyszimbólumok és jelek



C ; Maró

#### A veszélyes anyagok jelölése a címkén

ALKYL-BENZYL-DIMETHYL AMMONIUM CHLORIDE ; CAS-sz. : 68391-01-5

3-AMINOPROPYL-DODECYLPROPANE-DIAMINE ; CAS-sz. : 2372-82-9

#### R-mondatok

# Biztonsági adatlap

91/155/EEC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : ID 212 forte Műszer-fertőtlenítés  
Átdolgozás kelte : 2005.04.13 Verzió : 1.0.0  
Nyomtatás kelte : 2005.08.11

---

34	Égési sérülést okoz.
<b>S-mondatok</b>	
37/39	Megfelelő védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.
28	Ha az anyag a bőrre kerül, bő vízzel azonnal le kell mosni.
26	Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

---

## 16. Egyéb információk

### Alkalmazási figyelmeztetés/Műszaki tájékoztató

Kérjük vegye figyelembe a címkét/használati utasítást!

### Egyéb tájékoztatás

#### A tartalmazott anyagra vonatkozó R-mondatok

22	Lenyelve ártalmatlan.
34	Égési sérülést okoz.
35	Súlyos égési sérülést okoz.
36/37/38	Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
41	Súlyos szemkárosodást okozhat.
50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

### Kapcsolattartás

Dr. Klaus-Michael Wolf Tel.: +49/7154/1308-27 Fax.: +49/7154/1308-40  
Elisabeth Gehring okl. mérnök Tel.: +49/7154/1308-37

---

A tájékoztatás az ismereteink mai szintjét tükrözi, a termék tulajdonságainak garantálását nem jelenti, nem minősül szerződésnek.

---

Kiadás dátuma: 2005. 04.